

## CONNESSIONI • CONNECTIONS • CONNEXIONS KABEL-VERBINDUNGEN • CONEXIONES

# AUDI

A3 '03>'12 • A4 '01>'08 • TT '07>

MANUALE ISTRUZIONI • INSTRUCTIONS MANUAL • NOTICE DE MONTAGE ET D'EMPLOI  
GEBRAUCHSANWEISUNGEN • MANUAL DE INSTRUCCIONES

## VM090T - VM091T - VM092T

**CE** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ alle direttive 1999/5/EC R&TTE  
DECLARATION OF CONFORMITY to the directives 1999/5/EC R&TTE

**IT** Phonocar dichiara che il VM034 è conforme ai requisiti essenziali e a tutte le altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

**GB** Phonocar declares that this unit VM034 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

**FR** Phonocar déclare que l'appareil VM034 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/EC.

**D** Phonocar erklärt, dass dieser VM034 in Übereinstimmung ist mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EC.

**E** Phonocar declara que el VM034 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/EC.

EN 62479:2010 • EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013 • EN 301 489-1 V.1.9.2 • EN 301 489-17 V2.2.1 • EN 300 328 V1.8.1

Via F.lli Cervi, 167/C • 42124 Reggio Emilia (Italy) • Tel. ++39 0522 941621 www.phonocar.com • e-mail:info@phonocar.it

### FUNZIONI • FUNCTIONS • FONCTIONS • FUNKTIONEN • FUNCIONES



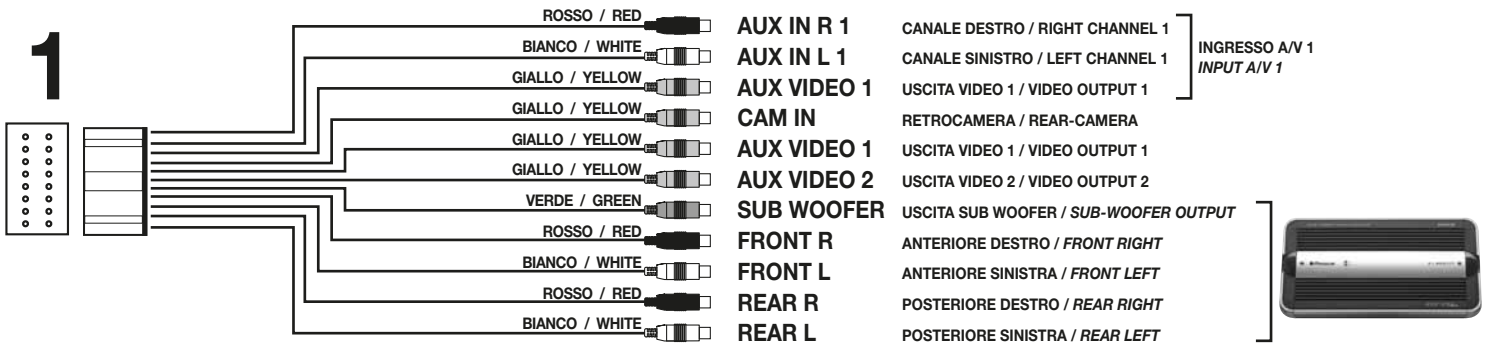
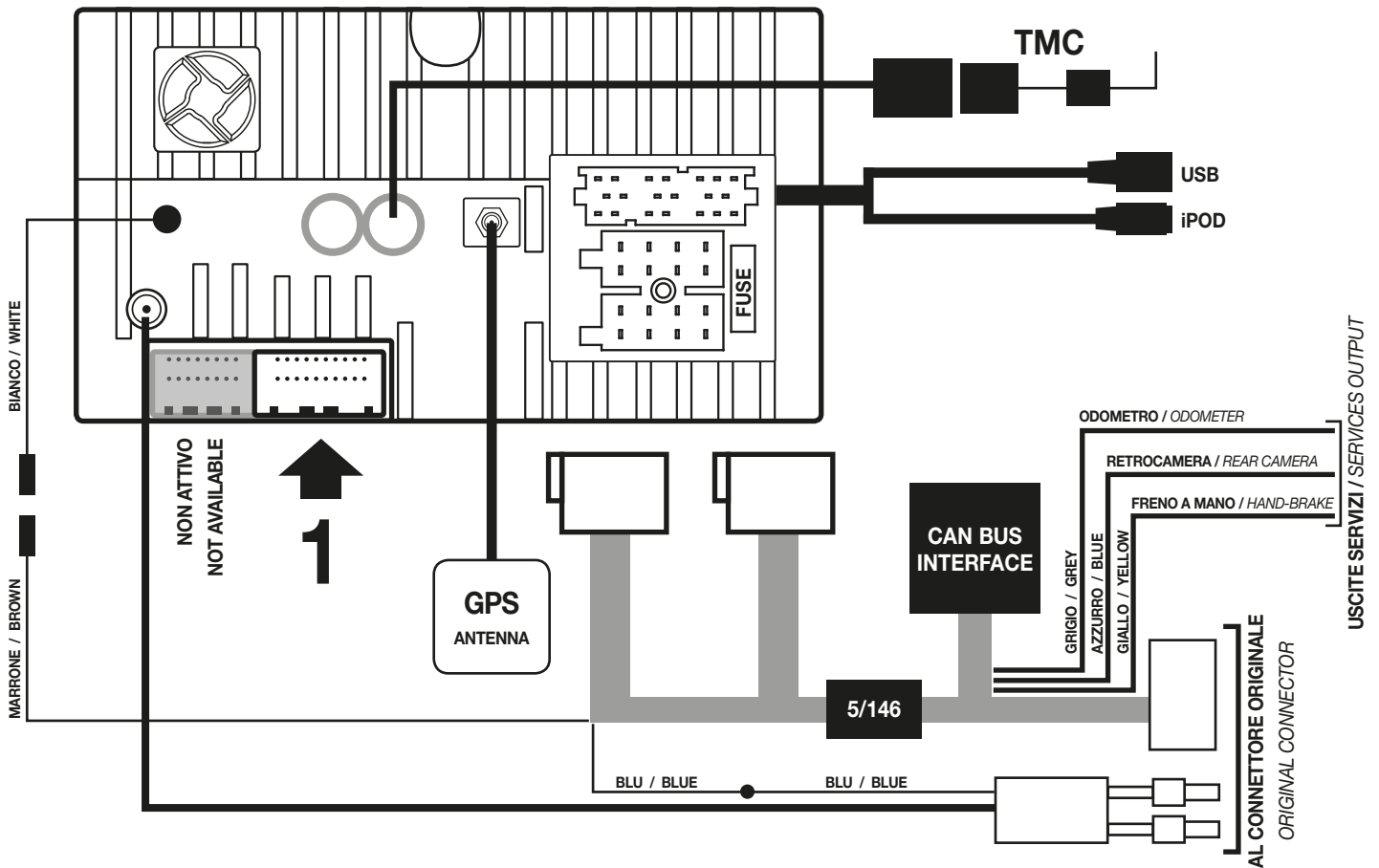
1. Microfono
2. Slot SD Card navigazione
3. Slot SD Card
4. Luminosità
5. On - Off / Volume
6. Reset
7. Navigazione
8. DVD
9. Bluetooth
10. Memoria stazioni radio
11. Frequenza radio
12. Torna al menù principale
13. Stazione/Traccia successiva
14. Stazione/Traccia precedente
15. Feritoia inserimento disco
16. Espulsione disco

1. Microphone
2. Navigation-SD-slot
3. SD Card slot
4. Brightness
5. On - Off / Volume
6. Reset
7. Navigation
8. DVD
9. Bluetooth
10. Radio-Station-Memory
11. Radio-Frequency
12. Back to Main Menu
13. Station/Track after
14. Station/Track before
15. CD-opening
16. Expell-CD

1. Microphone
2. Slot SD Card navigation
3. Slot SD Card
4. Luminosité
5. On-Off / Volume
6. Reset
7. Navigation
8. DVD
9. Bluetooth
10. Mémoire stations radio
11. Fréquence radio
12. Retourne au menu principal
13. Station/trace suivante
14. Station/trace précédente
15. Fente insertion disque
16. Ejection disque

1. Mikrofon
2. Navigations-SD-Öffnung
3. SD-Öffnung
4. Helligkeit
5. On-Off / Lautstärke
6. Reset
7. Navigation
8. DVD
9. Bluetooth
10. Radio-Sender-Speicher
11. Radio-Frequenz
12. Zurück zum Hauptmenü
13. Sender/Stück danach
14. Sender/Stück davor
15. CD-Öffnung
16. CD-Auswurf

1. Micrófono
2. Ranura SD Card navegación
3. Ranura SD Card
4. Brillo
5. Volumen-Encendido / Apagado
6. Reset
7. Navegación
8. DVD
9. Bluetooth
10. Memoria emisoras radio
11. Frecuencia radio
12. Vuelve al menú principal
13. Emisora/Canción siguiente
14. Emisora/Canción precedente
15. Ranura introducción disco
16. Expulsión disco



**I MEMORIZZAZIONE COMANDI AL VOLANTE** Collegare l'interfaccia, attendere che il LED di colore verde lampeggi, premere il tasto SEEK+ dei comandi al volante per effettuare la memorizzazione. A memorizzazione avvenuta il LED terminerà di lampeggiare restando di colore verde.

**RESET DISPOSITIVO:** Senza togliere il circuito dall'alimentazione, premere il tasto PRG fino a quando led verde non si spegne. Il led lampeggerà di color Rosso per pochi secondi, poi diventerà colore verde in attesa della selezione del nuovo modello di radio.

**GB MEMORIZING THE STEERING-WHEEL COMANDS** Connect the Interface, wait until the LED flashes Green, press button SEEK+ of the steering-wheel commands in order to effect memorization. When memorization is completed, LED will stop flashing and remain fixed on Green.

**RE-SETTING OF DEVICE:** Without interrupting the power-supply to the circuit, press the PRG-key until the green Led goes off. The Led will flash red, for some seconds, and then turn green, until a different radio-model is selected.

**FR MÉMORISATION COMMANDES AU VOLANT** Brancher l'interface, attendre que le LED vert clignote, appuyer le touche SEEK+ des commandes au volant pour effectuer la mémorisation. Quand la mémorisation a été effectuée, le LED ne clignotera plus en restant vert fixe.

**RE-PROGRAMMATION (RESET):** Sans interrompre l'alimentation du circuit, appuyer sur la touche PRG jusqu'à ce que le Led Vert s'éteint. Le Led clignotera Rouge pour quelques secondes, puis il retournera Vert jusqu'au moment où on sélectionnera un autre modèle d'autoradio.

**D EINSPEICHERUNG DER LENKRAD-STEUERUNGEN** Interface anschließen, warten bis LED grün blinkt, Taste SEEK+ der Lenkrad-Steuerungen drücken, um die Einspeicherung einzuleiten. Nachdem die Einspeicherung abgeschlossen ist, hört das LED auf zu blinken und leuchtet fix Grün.

**RE-SET DER VORRICHTUNG:** Vorrichtung weiterhin am Strom angeschlossen halten. Taste PRG drücken, bis das grüne Led erlischt. Das Led wird einige Sekunden lang rot blinken, dann auf Grün umschalten, bis ein anderes Radiomodell gewählt wird.

**E MEMORIZACION MANDOS DE VOLANTE** Conectar el interfaz, esperar que el LED de color verde parpadee, presionar la tecla SEEK+ de los mandos de volante para efectuar la memorización. Concluida la memorización el LED terminará de parpadear y se quedará de color verde (permanente).

**RESET DISPOSITIVO:** Sin quitar la alimentación del circuito, pulsar la tecla PRG hasta que el Led verde no se apague. El Led parpadeará en color rojo durante unos segundos, después cambiará a verde en espera de la selección del nuevo modelo de radio.